

20 世纪 世界

20SHIJISHIJIEWENXUEJINGPING

20SHIJISHIJIEWENXUEJINGPING

文学 精品 散文诗卷

余振业/王怀安/选编

百花洲文艺出版社



20 世纪世界文学精品

散文诗卷

余振业 / 王怀安 / 选编

书 名： 20 世纪世界文学精品·散文诗卷
选 编： 余振业 王怀安
出 版 行： 百花洲文艺出版社(南昌市新魏路 17 号)
经 销： 各地新华书店
印 刷： 江西省人民政府印刷厂
开 本： 850×1168mm 1/32
印 张： 20.75
字 数： 45 万
版 次： 1997 年 10 月第 1 版第 1 次印刷
印 数： 1—3000
定 价： 25.80 元

ISBN7—80579—819—2/I·675

邮政编码： 330002

(江西文艺版图书凡属印刷、装订错误请随时向承印厂调换)

前 言

自从进入文明社会,世界便有了文学。但各语种、各国家或地区文学之间频繁、深入地相互交流与影响,从而形成现代意义上的“世界文学”,却只是本世纪以来的事情。无疑,这是因为生产力发展、社会变革、科技进步的前所未有的速度、广度和深度,促成了各国各地区经济、政治、文化的前所未有的相互碰撞与交融。

20 世纪世界文学的这种大碰撞、大交融的总体格局,使得各语种、各国别文学之间有了许多“共同语言”,呈现出深刻的内在联系或某种程度的相关性,同时又激活了它们各自的个性,文学的民族风貌、地域特色竞相斗妍,异彩纷呈,从而形成了本世纪世界文学的洋洋大观。

编辑出版这套“20 世纪世界文学精品”丛书,意在为国内各层面读者提供一个在较短时间内浏览本世纪世界文学最高成就的机会。因为是面向国内读者,所以我国的作家作品未选入丛书。因为本意不在编排大系而在欣赏,所以所选作品均为短篇精品,分辑为散文卷、短篇小说卷、诗歌卷和散文诗卷。选编者遵循着两条基本原则:一是所选作品必是其本国和国际文学界公认的、历经时间

考验的最优秀作品；二是尽可能加大时间与空间的跨度，即力求包容本世纪各个历史时期与各地域、语种的有代表性的作品。以空间跨度言之，选编者着意选取亚洲、非洲、拉丁美洲、大洋洲的一些过去长期未被重视的作家作品，赋予“精品”之殊荣，编入本丛书。而这是符合本世纪世界文学发展的实际状况的。

上世纪末，当国门之外的文学开始进入国人的视野，国人或惊惧，或艳羡，皆以为天外之物。今天，中国文学则是作为世界文学的自觉、自主、自为的一部分而面对世界。中国与世界的沧桑巨变，于此可窥一斑。不知读者诸君面对这套丛书，会不会也有这样的感慨？

编 者

1996年8月

目 录

前 言	(1)
-----	-----

日 本

德富芦花

富士的黎明	(1)
大 河	(2)
良 宵	(3)
晨 霜	(4)
杂树林	(5)
风	(6)
花月夜	(7)
泛舟河上	(7)
晚秋初冬	(8)
初春的雨	(10)
初春的山	(10)
春之海	(11)
香山之晨	(12)
空山流水	(13)

田家的烟 (13)

岛崎藤村

太阳的话 (15)

暖 雨 (17)

秋之歌 (18)

河 船 (19)

九月的田埂 (21)

长谷川如是闲

死于山上的人们 (23)

有岛武郎

小儿睡相 (25)

川端康成

初秋四景 (27)

春 天 (29)

秋 鸟 (30)

井上靖

那样的少年啊 (32)

假如我在这里…… (33)

东山魁夷

听 泉 (35)

夏日的图画	(37)
京 宿	(38)
圆 山	(39)
幼 竹	(39)

伊藤桂一

石 头	(41)
-----	------

大冈信

夜之旅	(43)
青 春	(44)
诗是什么	(45)

印 度

泰戈尔

吉檀迦利(选 12)	(47)
开 始	(53)
云和波	(54)
雨 天	(55)
对 岸	(56)
英 雄	(57)
脚走出来的路	(59)
云 使	(61)
竹 笛	(63)
黄昏和黎明	(64)

最初的悲痛	(65)
相 逢	(67)
分 离	(68)
悲哀的世界	(69)
池 畔	(70)
短 笛	(71)
夏 雨	(72)
我已经抵达白日的末端	(73)
创造的祭火	(75)
美好的早晨	(76)

迦德卡利

美德颂歌	(78)
------	------

阿富汗

乌尔法特

生 活	(80)
为人效劳的人	(81)
生命之曲	(82)
新思想	(83)
两个葬礼	(85)

黎巴嫩

雷哈尼

播种者和种子	(87)
会说话的树	(89)
薔 薇	(91)

纪伯伦

浪之歌	(92)
雨之歌	(93)
美之歌	(94)
幸福之歌	(95)
花之歌	(96)
掘墓人	(97)
麻醉剂和解剖刀	(103)
齟 齿	(109)
贪心的紫罗兰	(111)
我的心灵告诫我	(114)
完 美	(118)
更辽阔的海洋	(119)
另一种语言	(121)
神赐福的城市	(122)
“完美的世界”	(123)
自我心的深处	(125)
在我的孤独之外	(126)
最后的守望	(127)
论 爱	(130)
论婚姻	(132)
论孩子	(133)
论工作	(134)

论自由	(136)
论友谊	(137)
论时光	(139)
论 美	(140)
论 死	(141)

努埃曼

你是人	(143)
-----	-------

瑞 典

伦德克维斯特

泉	(146)
我是一个站在桥上往下看的人	(147)

特朗斯特罗姆

半沙尔	(148)
蓝色的房屋	(149)
零下摄氏度	(150)
冰岛飓风	(151)

俄罗斯·苏联

柯罗连科

火 光	(152)
-----	-------

契里诃夫

豕上一朵小花 (154)

高尔基

海 燕 (158)

晨 (159)

火绒草 (162)

云雀之歌 (163)

溪水之歌 (163)

你走了 (164)

布 宁

耶利哥蔷薇 (165)

晌 午 (167)

颓垣上的苍穹 (167)

阿尔卑斯山中 (168)

神 话 (169)

北 风 (170)

普里什文

大地的眼睛 (173)

初 雪 (174)

水滴和石头 (175)

一缕活的烟 (175)

牧 笛 (176)

致不相识的朋友 (176)

树 根 (177)

林中深渊 (178)

三个兽洞	(179)
梭 鱼	(180)
田 鼠	(180)
结婚的日子	(181)
最后一个春天	(182)
开花的草	(182)
第一朵花儿	(183)
幼芽发光的晚上	(183)
通向友谊之路	(184)

勃洛克

夏日的回忆	(186)
-------	-------

鲍科夫

新 闻	(188)
云 雀	(189)
公 鸡	(189)
小 径	(190)

梅热拉伊蒂斯

女 人	(191)
-----	-------

巴查尔尼可夫

白雪·红花	(195)
-------	-------

邦达列夫

瞬 间	(197)
童年时代的一颗星	(199)
月 光	(199)
秋 季	(200)
不可思议	(201)
金翅雀	(202)
早 晨	(203)

库兰诺夫

在云影下	(204)
白桦之歌	(205)

波 兰

米沃什

一个诗的国度	(206)
存 在	(207)
窗	(208)
在路上	(209)
叔本华画像	(209)
1916 那一年	(210)
生与死	(211)
一个青年	(212)

捷 克

恰佩克

田园诗情 (213)

塞费尔特

我对鸟儿的歌声远比军歌要喜爱 (215)

匈牙利

伊耶什·久拉

统治者 (217)

巴西雨林 (218)

临近的寂静 (219)

早来的黑暗 (220)

德国

托马斯·曼

神圣的夜 (221)

海 塞

树之赞 (223)

湖·树·山 (225)

山 口 (227)

雨 天 (229)

阴云密布的天空 (231)

百合花凋谢的时刻 (233)

美丽的水 (234)

真愿自己是个巨人 (235)

啊,岑寂的时刻即将来临 (235)

施塔特勒

夜过科隆莱因桥 (237)

图霍尔斯基

没有新雪 (239)

贝希尔

诗 (241)

布莱希特

颂爱人 (243)

如果恶行像下雨般出现 (245)

斯特里马特

《随想录》片断 (246)

奥地利

霍夫曼斯塔尔

玫瑰花与写字台 (248)

邂逅 (249)

里尔克

军旗手的爱与死之歌 (250)

卡夫卡

临街的窗子 (261)

神思恍惚凭窗凝望 (262)

做个印第安红人的愿望 (262)

乘 客 (263)

桥 (263)

夜 (264)

比利时

梅特林克

沙 漏 (266)

菊 花 (277)

过 去 (278)

朗贝西

建筑·夜 (280)

英 国

史密斯

大 作 (284)